

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN
ENERGIE**

Projet d'arrêté royal déterminant les modalités d'octroi ou de retrait de l'autorisation mentionnée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental en ce qui concerne la pose et l'exploitation de pipelines dans la partie belge de la mer du Nord.

Ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de modaliteiten voor de verlening of de intrekking van de machtiging bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat met betrekking tot het leggen en exploiteren van pijpleidingen in het Belgische deel van de Noordzee.

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,
Salut.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, l'article 4, remplacé par la loi du 22 avril 1999 ;

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, artikel 4, vervangen bij de wet van 22 april 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 août 2023 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 augustus 2023;

Vu l'avis xx.xxx/x du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies xx xxx/x van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Considérant l'intérêt qu'il y a, par souci de simplification administrative et d'unicité du cadre d'autorisation, à appliquer aux pipelines situés dans la partie belge de la mer du Nord, quel que soient la nature du fluide transporté, les mêmes règles générales d'autorisation et de sécurité ;

Overwegende het belang, met het oog op administratieve vereenvoudiging en een eenduidig kader voor vergunningverlening, van de toepassing van een geharmoniseerd vergunnings- en veiligheidsregeling met betrekking tot pijpleidingen gelegen in het Belgische deel van de Noordzee, ongeacht de aard van het vervoerde product;

Considérant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ;	Overwegende de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;
Considérant l'arrêté royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations ;	Overwegende het koninklijk besluit van 14 mei 2002 betreffende de vervoersvergunning voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen;
Considérant l'arrêté royal du 19 mars 2017 relatif aux mesures de sécurité en matière d'établissement et dans l'exploitation des installations de transport de produits gazeux et autres par canalisations ;	Overwegende het koninklijk besluit van 19 maart 2017 betreffende de veiligheidsmaatregelen inzake de oprichting en de exploitatie van installaties voor vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;
Considérant la loi du 11 juillet 2023 relative au transport d'hydrogène par canalisations ;	Overwegende de wet van 11 juli 2023 betreffende het vervoer van waterstof door middel van leidingen;
Sur la proposition du Ministre de la mer du Nord et de la Ministre de l'Énergie,	Op de voordracht van de Minister van Noordzee en van de Minister van Energie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Chapitre 1^{er}. Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° "pipeline" : canalisation de transport de gaz ou de liquide, quel que soit la nature du fluide transporté, telle que visée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969 ;

2° "loi 13 juin 1969" : la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental ;

3° "loi du 12 avril 1965" : la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ;

4° "loi du 11 juillet 2023" : la loi du 11 juillet 2023 relative au transport d'hydrogène par canalisations ;

Hoofdstuk 1. Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° "pijpleiding": leiding voor het vervoer van gas of vloeistoffen, ongeacht de aard van de vervoerde vloeistof, als bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969;

2° "wet van 13 juni 1969": de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat;

3° "wet van 12 april 1965": de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

4° "wet van 11 juli 2023": de wet van 11 juli 2023 betreffende het vervoer van waterstof door middel van leidingen;

5° "Direction générale de l'Énergie" : la direction générale de l'Énergie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie ;

6° "Direction générale Qualité et Sécurité" : la direction générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

5° "Algemene Directie Energie": de algemene directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

6° "Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid": de algemene directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Chapitre 2. Champ d'application

Art. 2. Le présent arrêté s'applique aux pipelines visés à l'article 4, alinéa 1^{er}, premier et deuxième tirets de la loi du 13 juin 1969.

Chapitre 3. Critères et procédure d'octroi et de retrait des autorisations

Art. 3. Pour les canalisations entrant dans le champ d'application de la loi du 13 juin 1969 ainsi que dans le champ d'application de la loi du 12 avril 1965, les critères, conditions et modalités d'octroi et de retrait des autorisations sont déterminés conformément à l'article 4 de la loi du 12 avril 1965. Suite à l'application des procédures susvisées, il est pris un arrêté royal qui vaut simultanément comme autorisation visée à l'article 4 de la loi du 12 avril 1965 et comme autorisation visée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969. Le même arrêté contient également une décision sur le tracé de la canalisation et, le cas échéant, des mesures complémentaires visées à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969.

Pour les canalisations entrant dans le champ d'application de la loi du 13 juin 1969 ainsi que dans le champ d'application de la loi du 11 juillet 2023, les critères, conditions et modalités d'octroi et de retrait des autorisations sont déterminés conformément à l'article 4 de la loi du 11 juillet 2023. Suite à l'application des procédures susvisées, il est pris un arrêté royal qui vaut simultanément comme autorisation visée à l'article 4 de la loi du 11 juillet 2023 et comme autorisation visée à l'article 4 de la loi du

Hoofdstuk 2. Toepassingsgebied

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de pijpleidingen bedoeld in artikel 4, eerste lid, eerste en tweede streepje, van de wet van 13 juni 1969.

Hoofdstuk 3. Criteria en procedure voor de verlening en intrekking van de machtiging

Art. 3. Voor de pijpleidingen die zowel onder het toepassingsgebied van de wet van 13 juni 1969 alsook onder het toepassingsgebied van de wet van 12 april 1965 vallen, zijn de criteria, de voorwaarden en de procedures voor de verlening en intrekking van de machtiging bepaald krachtens artikel 4 van de wet van 12 april 1965 van toepassing. Ingevolge de toepassing van voornoemde procedures wordt één koninklijk besluit genomen dat tegelijkertijd geldt als vergunning bedoeld in artikel 4 van de wet van 12 april 1965 en als machtiging bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969. Datzelfde besluit bevat eveneens een beslissing over het tracé van de pijpleiding en desgevallend bijkomende maatregelen bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969.

Voor de pijpleidingen die zowel onder het toepassingsgebied van de wet van 13 juni 1969 alsook onder het toepassingsgebied van de wet van 11 juli 2023 vallen, zijn de criteria, de voorwaarden en de procedures voor de verlening en intrekking van de machtiging bepaald krachtens artikel 4 van de wet van 11 juli 2023 van toepassing. Ingevolge de toepassing van voornoemde procedures wordt één koninklijk besluit genomen dat tegelijkertijd geldt als vergunning bedoeld in artikel 4 van de

13 juin 1969. Le même arrêté contient également une décision sur le tracé de la canalisation et, le cas échéant, des mesures complémentaires visées à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969.

wet van 11 juli 2023 en als machtiging bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969. Datzelfde besluit bevat eveneens een beslissing over het tracé van de pijpleiding en desgevallend bijkomende maatregelen bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969.

Art. 4. Pour les canalisations entrant dans le champ d'application de l'article 4 de la loi du 13 juin 1969 mais n'entrant pas dans le champ d'application de la loi du 12 avril 1965 ni de la loi du 11 juillet 2023, les modalités d'octroi ou de retrait de l'autorisation mentionnée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969, sont celles applicables aux installations de transport entrant dans le champ d'application des articles 3 et 4 de la loi du 12 avril 1965 à la seule différence que le ministre doit toujours être lu comme le Roi.

Art. 4. Voor de pijpleidingen die vallen onder toepassingsgebied van artikel 4 van de wet van 13 juni 1969 maar niet onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 12 april 1965 en ook niet van de wet van 11 juli 2023, zijn de modaliteiten voor de verlening of de intrekking van de machtigingen bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969, deze die van toepassing zijn op de vervoersinstallaties die vallen onder het toepassingsgebied van artikelen 3 en 4 van de wet van 12 april 1965 met als enige verschil dat de minister altijd als de Koning moet worden gelezen.

Chapitre 4. Règles de sécurité

Hoofdstuk 4. Veiligheidsregels

Art. 5. Les pipelines visés à l'article 4 de la loi du 13 juillet 1969 sont soumis aux mêmes prescriptions portant sur la sécurité que celles d'application aux installations de transport tombant sous le champ d'application de la loi du 12 avril 1965, notamment les dispositions prises en exécution de l'article 17 de cette loi.

Art. 5. De pijpleidingen bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969 zijn onderworpen aan dezelfde veiligheidsvereisten als deze die van toepassing zijn op de vervoersinstallaties die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 12 april 1965, met name de bepalingen genomen ter uitvoering van artikel 17 van deze wet.

Art. 6. Le Roi peut, sur avis de la direction générale de l'Énergie ou de la direction générale de la Qualité et de la Sécurité, déroger aux prescriptions portant sur la sécurité visées à l'article 5 s'il apparaît que ces prescriptions sont inappropriées ou disproportionnées par rapport aux risques posés par le pipeline en question en raison de son emplacement en mer et/ou du produit transporté.

Art. 6. De Koning kan, op advies van de Algemene Directie Energie of van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid, afwijken van de in artikel 5 bedoelde veiligheidsvereisten indien blijkt dat deze vereisten niet geschikt of evenredig zijn in verhouding tot de risico's die de pijpleiding in kwestie inhoudt wegens haar ligging in zee en/of het vervoerde product.

Chapitre 5. Dispositions finales

Hoofdstuk 5. Slotbepalingen

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Le ministre qui a la Mer du Nord dans ses attributions et le ministre qui a l'Energie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

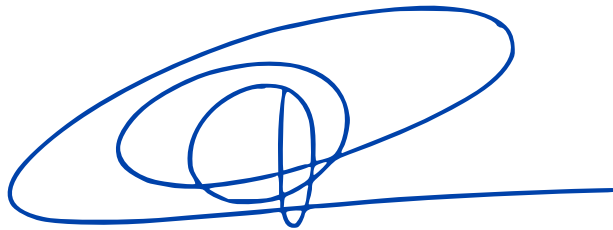
Donné à

Art. 8. De minister bevoegd voor de Noordzee en de minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Par le Roi :
Le Ministre de la Mer du Nord,

Van Koningswege:
De Minister van Noordzee,

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Paul VAN TIGCHELT

La Ministre de l'Energie,

De Minister van Energie,

Tinne VAN DER STRAETEN

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Projet d'arrêté royal déterminant les modalités d'octroi ou de retrait de l'autorisation mentionnée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental en ce qui concerne la pose et l'exploitation de pipelines dans la partie belge de la mer du Nord.

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui vous est soumis vise à déterminer les modalités d'octroi ou de retrait de l'autorisation mentionnée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental en ce qui concerne la pose et l'exploitation de pipelines dans la partie belge de la mer du Nord.

1. Base légale

La base légale du présent projet d'arrêté royal est la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental (ci-après « loi Plateau continental »).

L'article 4 de cette loi prévoit que :

La pose de câbles ou de pipelines
- *qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national*
- *ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non-vivantes ou d'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages*

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN
ENERGIE

Ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de modaliteiten voor de verlening of de intrekking van de machtiging bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat met betrekking tot het leggen en exploiteren van pijpleidingen in het Belgische deel van de Noordzee.

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat u wordt voorgesteld heeft als doel de modaliteiten vast te stellen voor de verlening of de intrekking van de machtiging bedoeld in artikel 4 van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat met betrekking tot het leggen en exploiteren van pijpleidingen in het Belgische deel van de Noordzee.

1. Wettelijke basis

De wettelijke basis voor het voorliggende ontwerp van koninklijk besluit, is de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat (hierna "Wet Continentaal Plat" genoemd).

Artikel 4 van deze wet voorziet het volgende:

Voor het leggen van kabels of pijpleidingen
- *die in de territoriale zee of het nationale grondgebied binnenkomen*
- *of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale en andere nietlevende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden,*

relevant de la juridiction belge

est subordonnée à l'obtention d'une autorisation qui est accordée ou retirée selon les modalités déterminées par le Roi.

Pour les pipelines, le tracé doit être approuvé par le Roi, compte tenu de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes.

La loi Plateau continental ne précise pas la nature des produits transportés par pipelines : elle s'applique donc à tous les pipelines sous-marins (ci-après « pipelines offshore »), quoi qu'ils transportent.

Pour les câbles électriques et les câbles de télécommunication, il existe un arrêté royal qui détermine les modalités d'octroi de l'autorisation imposée à l'article 4 de la loi Plateau continental : il s'agit de l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge.

Pour les pipelines, il n'existe aucun arrêté royal, directement pris en exécution de l'article 4 de la loi Plateau Continental, déterminant les modalités d'octroi de l'autorisation.

2. Autres législations concernant les pipelines offshore ou certains d'entre eux

2.1. Loi Gaz

La loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (ci-après « loi Gaz ») s'applique au transport de tous les gaz inflammables par canalisations, par pipelines, que les canalisations soient terrestres ou offshore. Par extension par arrêté royal conformément à son article 2, § 3, 2°, cette loi s'applique également au transport par pipelines

installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen

is een machtiging vereist die wordt verleend of ingetrokken volgens de regels die de Koning bepaalt.

Voor pijpleidingen moet het tracé door de Koning goedgekeurd worden rekening houdend met de exploratie van het continentaal plat en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen daarvan.

De Wet Continentaal Plat specificeert niet de aard van de producten die door pijpleidingen worden vervoerd: de wet is daarom van toepassing op alle onderzeese pijpleidingen (hierna "offshore pijpleidingen"), ongeacht wat zij vervoeren.

Voor de elektriciteitskabels en de telecommunicatiekabels is er een koninklijk besluit waarin de modaliteiten voor de verlening van de machtiging opgelegd in artikel 4 van de Wet Continentaal Plat zijn vastgesteld: het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van kabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen.

Voor pijpleidingen bestaat er geen Koninklijk Besluit, rechtstreeks in uitvoering van artikel 4 van de Wet Continentaal Plat, waarin de procedures voor het verlenen van de machtiging zijn vastgelegd.

2. Andere wetgeving betreffende offshore pijpleidingen of sommige daarvan

2.1. Gaswet

De wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen (hierna de "Gaswet" genoemd) is van toepassing op het transport van alle brandbare gassen door middel van pijpleidingen, zowel onshore als offshore leidingen. Bij uitbreiding bij koninklijk besluit overeenkomstig artikel 2, § 3, 2°, is deze wet

de tous les hydrocarbures liquides et liquéfiés et au transport de quelques composés particuliers tels que notamment l'oxygène ou la saumure.

La loi Gaz prévoit aussi, en son article 3, que la construction et l'exploitation de toute installation de transport, dont les pipelines, sont soumises à l'octroi préalable d'une autorisation individuelle délivrée par le ministre qui a l'Energie dans ses attributions.

Pour la loi Gaz, il existe divers arrêtés d'application en lien avec les autorisations visant à assurer la durabilité économique des installations de transport et la sécurité publique lors de la construction et l'exploitation des pipelines.

Parmi ces arrêtés figurent :

- un arrêté royal définissant les modalités d'octroi de l'autorisation, à savoir l'arrêté royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations ;

- un arrêté royal définissant les règles de sécurité à respecter lors de la conception, la construction, l'exploitation et la mise hors service des pipelines soumis à la loi Gaz, à savoir l'arrêté royal du 19 mars 2017 relatif aux mesures de sécurité en matière d'établissement et dans l'exploitation des installations de transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Il est à noter que ce dernier arrêté royal du 19 mars 2017 contient des dispositions particulières propres aux pipelines offshore. Il établit par exemple une zone de sécurité qui interdit toute autre activité dans une zone s'étalant sur 500 m de part et d'autre du pipeline. Cet arrêté royal définit aussi le contenu de 4 codes techniques qui, approuvés par arrêté ministériel, le complètent et représentent plusieurs centaines de pages de réglementation technique.

ook van toepassing op het vervoer door middel van pijpleidingen van alle vloeibare en vloeibaar gemaakte koolwaterstoffen en op het vervoer van enkele bijzondere verbindingen zoals met name zuurstof of pek.

Artikel 3 van de Gaswet bepaalt ook dat voor de bouw en de exploitatie van elke vervoerinstallatie, waaronder pijpleidingen, een voorafgaande toekenning van een individuele vergunning door de minister bevoegd voor Energie vereist is.

Voor de Gaswet zijn er verschillende uitvoeringsbesluiten met betrekking tot vergunningen gericht op het waarborgen van de economische duurzaamheid van vervoersinstallaties en de openbare veiligheid tijdens de aanleg en exploitatie van pijpleidingen.

Deze besluiten omvatten:

- een koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze van toekenning van de machtiging, namelijk het koninklijk besluit van 14 mei 2002 betreffende de vervoersvergunning voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

- een koninklijk besluit tot vaststelling van de veiligheidsregels die moeten worden nageleefd bij het ontwerp, de aanleg, de exploitatie en de buitendienststelling van leidingen die onderworpen zijn aan de Gaswet, namelijk het koninklijk besluit van 19 maart 2017 betreffende de veiligheidsmaatregelen inzake de oprichting en de exploitatie van installaties voor vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Er moet worden opgemerkt dat dit laatste koninklijk besluit van 19 maart 2017 bijzondere bepalingen bevat voor offshore pijpleidingen. Er wordt bijvoorbeeld een veiligheidszone ingesteld die alle andere activiteiten verbiedt in een gebied dat zich 500 m uitstrekt aan weerszijden van de pijpleiding. Dit koninklijk besluit bepaalt ook de inhoud van 4 technische codes die, goedgekeurd bij ministerieel besluit, het koninklijk besluit vervolledigen en enkele honderden pagina's aan technische voorschriften vertegenwoordigen.

2.2. Loi Hydrogène

La loi du 11 juillet 2023 relative au transport d'hydrogène par canalisations (ci-après « loi Hydrogène ») a sorti du champ d'application de la loi Gaz le transport par canalisations d'hydrogène jusque alors soumis à cette dernière loi puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable. Ceci dit, la loi Hydrogène prévoit pour les pipelines transportant ce gaz les mêmes modalités d'octroi et de retrait d'autorisation que la loi Gaz. La loi Hydrogène se réfère d'ailleurs directement ou indirectement aux mêmes arrêtés susmentionnés du 14 mai 2002 et du 19 mars 2017 pour définir les conditions d'octroi de l'autorisation et pour définir les conditions de sécurité à respecter.

2.3. Loi Protection du milieu marin

La loi du 11 décembre 2022 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins belges (ci-après « loi Protection du milieu marin ») prévoit en son article 16, § 1^{er}, 7°, que sont soumis à permis d'environnement (ou autorisation) les activités commerciales et industrielles qui ont lieu dans les espaces marins. L'article 3, 1°, de cette loi définit les espaces marins comme la mer territoriale, le plateau continental et la zone économique exclusive de la Belgique.

La pose et l'exploitation d'un pipeline offshore est sans conteste une activité industrielle. La pose d'un pipeline offshore est donc aussi soumise à permis d'environnement.

3. Historique

Jusqu'à présent, deux pipelines offshore ont été posés dans les eaux territoriales belges, en direction de Zeebruges : le « Zeepipe » en provenance des eaux norvégiennes et l'« Interconnector » en provenance de Grande-Bretagne.

Un troisième pipeline, le « Franpipe » en direction de Dunkerque a été posé dans la zone

2.2. Waterstofwet

De wet van 11 juli 2023 betreffende het vervoer van waterstof door middel van leidingen (hierna de "Waterstofwet" genoemd) heeft het vervoer van waterstof via leidingen, dat voorheen onder de Gaswet viel omdat het een ontvlambaar gas is, uit het toepassingsgebied van de Gaswet gehaald. De Waterstofwet voorziet echter in dezelfde modaliteiten als de Gaswet voor het verlenen en intrekken van machtigingen voor leidingen die dit gas transporteren. De Waterstofwet verwijst ook rechtstreeks of onrechtstreeks naar dezelfde voornoemde besluiten van 14 mei 2002 en 19 maart 2017 om de voorwaarden voor het verlenen van een machtiging en de veiligheidsvoorwaarden waaraan moet worden voldaan, vast te leggen.

2.3. Wet ter bescherming van het marien milieu

Artikel 16, § 1, 7°, van de wet van 11 december 2022 ter bescherming van het marien milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de Belgische zeegebieden (hierna "Wet ter bescherming van het marien milieu") bepaalt dat een milieuvergunning (of toelating) vereist is voor commerciële en industriële activiteiten die plaatsvinden in zeegebieden. Artikel 3, 1° van deze wet definieert zeegebieden als de territoriale zee, het continentaal plat en de exclusieve economische zone van België.

Het leggen en exploiteren van een offshore pijpleiding is zonder twijfel een industriële activiteit. Voor het leggen van een offshore pijpleiding is daarom ook een milieuvergunning nodig.

3. Historiek

Tot nu toe werden twee offshore pijpleidingen aangelegd in de Belgische territoriale wateren richting Zeebrugge: de "Zeepipe" vanuit Noorse wateren en de "Interconnector" vanuit het Verenigd Koninkrijk.

Een derde pijpleiding, de "Franpipe" naar Duinkerke, werd aangelegd in de exclusieve

exclusive économique belge de la mer du nord mais pas dans les eaux territoriales.

economische zone van België in de Noordzee, maar niet in de territoriale wateren.

Les deux pipelines posés dans les eaux territoriales tombaient déjà à l'époque de leur installation sous le champ d'application de la loi Gaz car ils avaient été conçus pour transporter du gaz naturel, un gaz inflammable ; ils en transportent d'ailleurs toujours aujourd'hui.

De twee offshore pijpleidingen die in de territoriale wateren zijn aangelegd vielen al onder de toepassing van de Gaswet toen ze werden aangelegd, omdat ze waren ontworpen voor het transport van aardgas, een brandbaar gas, dat ze vandaag overigens nog steeds transporteren.

C'est pourquoi des autorisations ont été délivrées pour ces pipelines dans le cadre de l'article 3 de la loi Gaz, respectivement en 1991 et 1996.

Daarom werden voor deze pijpleidingen in het kader van artikel 3 van de Gaswet machtigingen afgeleverd in respectievelijk 1991 en 1996.

Aucune autorisation n'a été délivrée pour ces pipelines en application de la loi Plateau continental puisqu'à cette époque, la loi ne prévoyait pas d'autorisation pour les pipelines. L'autorisation pour les pipelines a en effet été introduite par après dans la loi Plateau continental par la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord.

Voor deze twee offshore pijpleidingen is geen machtiging verleend in toepassing van de Wet Continentaal Plat, aangezien de wet op dat moment geen machtiging voor pijpleidingen voorzag. De machtiging voor pijpleidingen werd namelijk opgenomen in de wet Continentaal Plat door de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee.

4. Perspectives futures

4. Toekomstperspectieven

Vu la nécessité qu'il y a à lutter contre les changements climatiques et donc les émissions de gaz à effet de serre, l'installation de nouveaux pipelines est envisagée dans les eaux territoriales belges. Deux projets sont déjà en cours d'élaboration.

Gezien de noodzaak om de klimaatverandering en dus de uitstoot van broeikasgassen tegen te gaan, wordt de installatie van nieuwe pijpleidingen in de Belgische territoriale wateren overwogen. Er worden al twee projecten ontwikkeld.

Ces pipelines transporteront par exemple du dioxyde de carbone pour l'acheminer vers des sites géologiques d'enfouissement ou de l'hydrogène produit à partir de sources renouvelables. Les pipelines transportant du dioxyde de carbone ne seront soumis qu'à la loi Plateau continental ; les pipelines transportant de l'hydrogène seront aussi soumis à la loi Hydrogène qui, rappelons-le, prévoit les mêmes modalités d'octroi et de retrait d'autorisation et les mêmes règles de sécurité que la loi Gaz.

Deze pijpleidingen zullen bijvoorbeeld kooldioxide naar geologische stortplaatsen transporteren of waterstof uit hernieuwbare bronnen transporteren. Pijpleidingen die kooldioxide transporteren zullen alleen onder de Wet Continentaal Plat vallen; pijpleidingen die waterstof transporteren zullen ook onder de Waterstofwet vallen die, nota bene, dezelfde modaliteiten bevat voor het verlenen en intrekken van machtigingen en dezelfde veiligheidsregels als de Gaswet.

Ceci dit, le nombre de ces nouveaux pipelines et donc de dossiers d'autorisation devrait rester limité, moins d'une dizaine dans les vingt années à venir en étant très optimiste.

Toch zal volgens een zeer optimistische schatting het aantal nieuwe pijpleidingen, en dus ook het aantal vergunningsaanvragen, waarschijnlijk beperkt blijven tot minder dan een tiental in de komende twintig jaar.

5. Objectif du présent projet d'arrêté royal

Le présent projet d'arrêté royal vise à déterminer les modalités d'octroi ou de retrait de l'autorisation mentionnée à l'article 4 de la loi Plateau continental en ce qui concerne les pipelines offshore en tenant compte de l'existence :

-de deux autres législations qui prévoient également une autorisation en ce qui concerne certains pipelines s'ils transportent des fluides précis, les lois Gaz et Hydrogène ;

-d'une législation environnementale qui prévoit pour tous les pipelines offshore un permis d'environnement.

6. Approche choisie

L'approche choisie est celle de la simplification administrative et de la sécurité.

Etant donné qu'il existe déjà en vertu de la loi Protection du milieu marin l'obligation d'obtenir un permis d'environnement préalable à la pose et à l'exploitation d'un pipeline dans les espaces marins belges qui incluent les eaux territoriales belges ;

étant donné que tous les pipelines offshore traversant les eaux territoriales belges sont soumis à la loi Plateau continental ;

étant donné que parmi les pipelines offshore, certains entrent aussi dans le champ d'application des lois Gaz ou Hydrogène ;

étant donné que les lois Gaz et Hydrogène imposent l'obligation d'obtenir une autorisation relative à la viabilité économique, à la sécurité publique et au droit d'occupation du sol et que pour cette autorisation les modalités d'octroi ont déjà été fixées par arrêté royal,

il est proposé :

1° de considérer que, pour les canalisations qui tombent dans le champ d'application de la loi Gaz ou de la loi Hydrogène, l'autorisation accordée en vertu des lois précitées vaut également comme autorisation visée à l'article 4 de la loi du 13 juin 1969, et que les autorisations

5. Doel van dit ontwerp van koninklijk besluit

Dit ontwerp van koninklijk besluit heeft tot doel de modaliteiten vast te stellen voor het verlenen of intrekken van de machtiging bedoeld in artikel 4 van de Wet Continentaal Plat met betrekking tot de offshore pijpleidingen, rekening houdend met het bestaan van:

-twee andere wetten, namelijk de Gaswet en de Waterstofwet, die ook een machtiging vereisen voor bepaalde pijpleidingen als zij specifieke producten vervoeren, met name gas en waterstof;

-de milieuwetgeving die voor alle offshore pijpleidingen een milieuvergunning voorziet.

6. Gekozen aanpak

De gekozen aanpak is de aanpak van administratieve vereenvoudiging en van beveiliging.

Aangezien er reeds een verplichting bestaat krachtens de wet ter bescherming van het marien milieu om een milieuvergunning te verkrijgen voorafgaandelijk aan het leggen en het exploiteren van een pijpleiding in de Belgische zeegebieden die de Belgische territoriale wateren omvatten;

aangezien alle offshore pijpleidingen die de Belgische territoriale wateren doorkruisen onder de Wet Continentaal Plat vallen;

aangezien sommige van de offshore pijpleidingen ook onder het toepassingsgebied van de Gaswet en Waterstofwet vallen;

aangezien de Gaswet en Waterstofwet de verplichting opleggen om een machtiging te verkrijgen met betrekking tot de economische levensvatbaarheid, de openbare veiligheid en het recht om grond in gebruik te nemen, en dat de modaliteiten voor het verlenen van deze machtiging al zijn vastgelegd bij koninklijk besluit,

wordt er voorgesteld:

1° om voor de pijpleidingen die onder het toepassingsgebied van de Gaswet of Waterstofwet vallen, voorop te stellen dat de vergunning die in het kader van voornoemde wetten wordt verleend, tevens geldt als de machtiging bedoeld in artikel 4 van de wet van

précitées sont accordées par le Roi dans le même arrêté ; en effet, une autorisation supplémentaire pour ces canalisations est tout à fait superflue ;

2° de déterminer pour les pipelines n'entrant pas dans le champ d'application des lois Gaz ou Hydrogène, que les modalités pour l'octroi ou le retrait de l'autorisation mentionnée à l'article 4 de la loi Plateau continental sont les mêmes que celles déterminées pour les autorisations émises dans le cadre de la loi Gaz, à une différence près, à savoir que le Roi accorde l'autorisation au titre de la compétence fédérale de la mer du Nord.

Etant donné que la loi Hydrogène s'aligne également sur la loi Gaz en ce qui concerne les modalités d'autorisation, cela permet de conserver des modalités similaires d'autorisation relative à la viabilité économique, à la sécurité publique et au droit d'occupation du sol pour tous les pipelines traversant les eaux belges.

En ce qui concerne la sécurité, il est aussi proposé de faire référence aux dispositions prévues dans le cadre de la loi Gaz, à savoir celles prévues dans l'arrêté royal du 19 mars 2017 (voir point 2.1) pour tous les pipelines soumis à la loi Plateau continental, c'est-à-dire l'ensemble des pipelines offshore, puisque ces dispositions existent déjà.

Créer des règles de sécurité différentes pour les pipelines offshore suivant qu'ils sont soumis ou non aux lois Gaz ou Hydrogène (sachant qu'ils sont tous soumis à la loi Plateau continental), est inutile. De plus, cela pourrait créer de la confusion et d'éventuelles contradictions entre les différentes réglementations, ce qui est nuisible à la sécurité.

Enfin, cela pourrait conduire à des situations impossibles en cas de demande d'autorisation de pipelines pouvant transporter alternativement différents fluides comme il est de plus en plus question d'en installer au moment d'écrire ces lignes.

13 juni 1969 en waarbij voornoemde machtiging en vergunning in eenzelfde besluit door de Koning zullen worden verleend; een bijkomende machtiging voor deze pijpleidingen is immers volledig overbodig;

2° om voor de pijpleidingen die niet onder het toepassingsgebied van de Gaswet of Waterstofwet vallen, te bepalen dat de modaliteiten voor het verlenen of de intrekken van de machtiging, bedoeld in artikel 4 van de Wet Continentaal Plat, dezelfde zijn als die welke zijn bepaald voor de vergunningen die worden verleend in het kader van de Gaswet, met één verschil met name dat de Koning de machtiging verleend onder de federale bevoegdheid van Noordzee.

Aangezien de Waterstofwet ook is afgestemd op de Gaswet voor wat de modaliteiten voor het verlenen van de machtiging betreft, maakt dit het mogelijk om de vergelijkbare modaliteiten voor de machtiging met betrekking tot de economische levensvatbaarheid, de openbare veiligheid en het recht om grond in gebruik te nemen te kunnen behouden voor alle pijpleidingen die de Belgische wateren doorkruisen.

Voor wat de veiligheid betreft wordt ook voorgesteld om voor alle pijpleidingen die onder de Wet Continentaal Plat vallen, d.w.z. alle offshore pijpleidingen, te verwijzen naar de bepalingen voorzien in het kader van de Gaswet, namelijk de bepalingen voorzien in het koninklijk besluit van 19 maart 2017 (zie punt 2.1), aangezien deze bepalingen al bestaan.

Het is onnodig om verschillende veiligheidsregels te creëren voor de offshore pijpleidingen, afhankelijk van het feit of ze al dan niet onder de Gaswet- of Waterstofwet vallen (wetende dat ze allemaal onder de Wet Continentaal Plat vallen). Bovendien zou dit kunnen leiden tot verwarring en eventuele tegenstrijdigheden tussen de verschillende regelgevingen, wat schadelijk is voor de veiligheid.

Tot slot zou dit kunnen leiden tot onmogelijke situaties in het geval van een aanvraag tot machtiging voor pijpleidingen die verschillende producten afwisselend kunnen vervoeren, zoals er op het moment van schrijven steeds meer sprake is van het installeren van dergelijke

leidingen.

La solution proposée dans le présent projet d'arrêté royal permet aussi que ce soit la même administration, la Direction générale de l'Energie du SPF Economie en l'occurrence, qui instruit tous les dossiers d'autorisation de pipeline offshore relative à la viabilité économique, à la sécurité et au droit d'occupation du sol, ce qui est un gage de traitement uniforme desdits dossiers. Cette administration gère les autorisations et les règles de sécurité prévues dans la loi Gaz depuis plus de cinquante ans.

De oplossing die in dit ontwerp van koninklijk besluit wordt voorgesteld laat ook toe dat dezelfde administratie, *in casu* de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, alle machtigingsdossiers voor offshore pijpleidingen met betrekking tot de economische levensvatbaarheid, de veiligheid en het recht op het in gebruik nemen van grond behandelt, hetgeen de uniforme behandeling van de voornoemde dossiers faciliteert. Deze administratie beheert al meer dan vijftig jaar de machtigingen en de veiligheidsregels voorzien in de Gaswet.

7. Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article reprend certaines définitions utiles à la bonne compréhension du texte.

Article 2

Cet article définit le champ d'application de l'arrêté royal en faisant référence à la loi Plateau continental.

Article 3

Cette disposition prévoit que pour les pipelines qui relèvent du champ d'application de la loi Gaz ou de la loi Hydrogène ainsi que de la loi Plateau continental, un seul arrêté royal accorde désormais à la fois l'autorisation en vertu de la loi Gaz ou de la loi Hydrogène et l'autorisation dans le cadre de la Loi Plateau continental. Cet arrêté royal approuve également le tracé des canalisations. Cet arrêté royal est octroyé conformément aux dispositions de la loi Gaz ou de la loi Hydrogène à la seule différence que le « ministre » doit toujours être lu comme « le Roi ».

Le ministre compétent est à la fois le ministre qui a la Mer du Nord dans ses attributions et le ministre qui a l'Énergie dans ses attributions.

Article 4

Cette disposition établit pour les pipelines non soumis à la loi Gaz ou la loi Hydrogène les conditions d'octroi et de retrait de l'autorisation

7. Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

Dit artikel vermeldt bepaalde definities die nuttig zijn voor een goed begrip van de tekst.

Artikel 2

Dit artikel definieert het toepassingsgebied van het koninklijk besluit door te verwijzen naar de Wet Continentaal Plat.

Artikel 3

Deze bepaling stelt vast dat voor pijpleidingen die zowel onder het toepassingsgebied van de Gaswet of Waterstofwet vallen als onder de Wet Continentaal Plat voortaan eenzelfde koninklijk besluit zowel de vergunning verleent in het kader van de Gaswet of de Waterstofwet als de machtiging verleent. Dit koninklijk besluit keurt het tracé van de pijpleidingen ook goed. Dit koninklijk besluit wordt verleend overeenkomstig de bepalingen van de Gaswet of Waterstofwet, waarbij "de minister" telkens gelezen moet worden als "de Koning"

De bevoegde minister betreft zowel de Minister bevoegd voor Noordzee als de Minister bevoegd voor Energie.

Artikel 4

Voor de pijpleidingen die niet onder de Gaswet of Waterstofwet vallen, legt deze bepaling de voorwaarden vast voor het verlenen en de

prévue par la loi Plateau continental en se référant aux conditions fixées dans le cadre de la loi Gaz, à savoir actuellement celles prévues dans l'arrêté royal du 14 mai 2002, à la seule différence que le « ministre » doit toujours être lu comme « le Roi ».

intrekking van de machtiging voorzien door de Wet Continentaal Plat door te verwijzen naar de voorwaarden vastgelegd in het kader van de Gaswet, namelijk tegenwoordig deze voorzien in het koninklijk besluit van 14 mei 2002, waarbij "de minister" telkens gelezen moet worden als "de Koning"

Dans ce cas, le ministre compétent est le ministre qui a la Mer du Nord dans ses attributions.

De bevoegde minister betreft in dit geval de Minister bevoegd voor Noordzee.

Article 5

Artikel 5

Cet article étend les règles de sécurité prises en exécution de la loi Gaz à tous les pipelines offshore soumis à la loi Plateau continental.

Dit artikel breidt de veiligheidsregels die bij de Gaswet uit tot alle offshore pijpleidingen die onder de Wet Continentaal Plat vallen.

Article 6

Artikel 6

Cette disposition permet au Roi d'adapter s'il échet les règles de sécurité au fluide transporté qui dans le cadre de la loi Plateau continental peuvent être inflammables voire totalement inertes.

Deze bepaling maakt het mogelijk dat de Koning de veiligheidsregels in voorkomend geval aanpast aan de vervoerde producten, die in het kader van de Wet Continentaal Plat niet-ontvlambaar of zelfs volledig inert kan zijn.

Les articles suivants ne nécessitent pas de commentaire.

De volgende artikelen behoeven geen commentaar.

Nous avons l'honneur d'être,

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Sire,

de Votre Majesté,

Van Uwe Majesteit,

les très respectueux

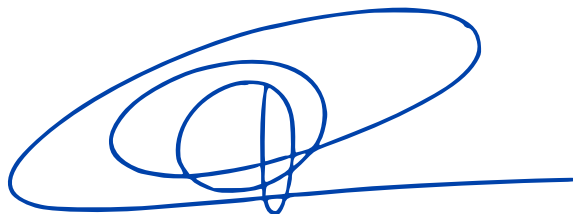
de zeer eerbiedige

et très fidèles serviteurs,

en zeer trouwe dienaren,

Le Ministre de la Mer du Nord,

De Minister van Noordzee,



Paul VAN TIGCHELT

La Ministre de l'Energie,

De Minister van Energie,

Tinne VAN DER STRAETEN